

Resums / Paraules clau Resúmenes / Palabras clave

Santiago LA PARRA LÓPEZ, “Introducción”, p. 7-21.

Resum: Presentació del Simposi Internacional *Francesc de Borja (1510-1572), home del Renaixement, sant del Barroc*, que es va celebrar a Gandia i València els dies 25-27 d'octubre i 4-5 de novembre de 2010. *Paraules clau:* Francesc de Borja; Simposi Borja.

Resumen: Presentación del Simposio Internacional *Francisco de Borja (1510-1572), hombre del Renacimiento, santo del Barroco*, que se celebró en Gandía y Valencia los días 25-27 de octubre y 4-5 de noviembre de 2010. *Palabras clave:* Francisco de Borja; Simposio Borja.

Miquel ALMENARA SEBASTIÀ i Juan Francisco PARDO MOLERO, “Borja-Centelles: una polémica relación familiar en la Valencia del XVI”, p. 25-40.

Resum: Relacions familiars i conflictes nobiliaris entre els Borja, ducs de Gandia, i els Centelles, comtes d'Oliva, que finalment unirien els seus estats amb el casament del fill i hereu del duc sant, Carles de Borja, marquès de Llombai, amb Magdalena de Centelles, discutida successora del seu inestable germà Pere en el comtat. *Paraules clau:* Carles de Borja; Comtat d'Oliva; Ducat de Gandia; Magdalena de Centelles; Pere de Centelles.

Resumen: Relaciones familiares y conflictos nobiliarios entre los Borja, duques de Gandía, y los Centelles, condes de Oliva, que finalmente unirían sus estados con el matrimonio del hijo y heredero del duque santo, Carlos de Borja, marqués de Llombai, con Magdalena de Centelles, discutida sucesora de su inestable hermano Pedro en el condado. *Palabras clave:* Carlos de Borja; Condado de Oliva; Ducado de Gandía; Magdalena de Centelles; Pedro de Centelles.

Manuel ARDIT LUCAS, “El ducat de Gandia en el mapa senyorial valencià (cap a 1540): una primera aproximació”, p. 41-60.

Resum: Reconstrucció del mapa de les senyories valencianes en temps del duc de Gandia Francesc de Borja (mitjan segle XVI). El nucli del treball, el constitueixen disset mapes i dos quadres de superfície i població, confeccionats a partir de cròniques coetànies, del cens de 1609 i de la historiografia local més solvent. *Paraules clau:* Cartografia; Noblesa valenciana s. XVI.

Resumen: Reconstrucción del mapa señorial valenciano en tiempos del duque de Gandía Francisco de Borja (mediados del siglo XVI). Constituyen el centro del trabajo diecisiete mapas y dos cuadros de superficie y población, realizados a partir de crónicas coetáneas, el censo de 1609 y la historiografía local más solvente. *Palabras clave:* Cartografía; Nobleza valenciana s. XVI.

Enrique GARCÍA HERNÁN, “Francisco de Borja y su familia”, p. 61-81.

Resum: Relació de Francesc de Borja amb els seus familiars abans i després de l'ingrés a la Companyia de Jesús. L'estudi es basa en l'escorcoll d'un gran nombre de fonts arxivístiques, en part inèdites, entre les quals destaquen les cartes creuades entre els membres de la família. *Paraules clau:* Epistolaris; Família s. XVI-XVIII; Francesc de Borja.

Resumen: Relación de Francisco de Borja con sus familiares antes y después de su ingreso en la Compañía de Jesús. El estudio se basa en un gran número de fuentes archivísticas, parcialmente inéditas, en que destacan las cartas cruzadas entre miembros de la familia. *Palabras clave:* Epistolarios; Familia s. XVI-XVIII; Francisco de Borja.

Santiago LA PARRA LÓPEZ, “Francisco de Borja y Gandía: la formación del cortesano”, p. 83-105.

Resum: La formació de Francesc de Borja com a cortesà segons el model difós pel *Cortegiano* de Baldassarre Castiglione (1528), en el marc de la reivindicació del paper que aquella educació i, en general, Gandia van tenir en la biografia del personatge. *Paraules clau:* Baldassarre Castiglione; Cort; Francesc de Borja.

Resumen: La formación de Francisco de Borja como cortesano según el modelo difundido por el *Cortegiano* de Baldassarre Castiglione (1528), en un contexto de reivindicación del papel que aquella educación y, en general, Gandía jugaron en la biografía del personaje. *Palabras clave:* Baldassarre Castiglione; Corte; Francisco de Borja.

Mariano PESET i Pilar GARCÍA TROBAT, “El nacimiento de la primera Universidad de la Compañía de Jesús”, p. 107-129.

Resum: Fundació del Col·legi-Universitat de Gandia, el primer projecte universitari dels jesuïtes, segons un model després exportat a Messina i altres ciutats, afavorit per la necessitat de comptar amb bons predicadors i defensors de l'ortodòxia. Malgrat ser considerada una universitat “menor”, Gandia va competir i es va enfrontar amb l'Estudi General de València. *Paraules clau:* Estudi General de València; Universitats s. XVI-XVIII; Universitat de Gandia; Universitats jesuïtes.

Resumen: Fundación del Colegio-Universidad de Gandía, el primer proyecto universitario jesuita, según un modelo posteriormente exportado a Messina y otras ciudades, favorecido por la necesidad de contar con buenos predicadores y defensores de la ortodoxia. A pesar de su consideración como universidad “menor”, Gandía compitió y se enfrentó con el Estudio General de Valencia. *Palabras clave:* Estudio General de Valencia; Universidades s. XVI-XVIII; Universidad de Gandía; Universidades jesuitas.

Francesc PONS FUSTER, “Cultura i religió a Gandia a la primera meitat del segle XVI”, p. 131-151.

Resum: L'ambient espiritual al ducat de Gandia durant el govern de Maria Enríquez, Joan de Borja i Enríquez i Francesc de Borja. L'humanisme cristià del duc Joan, lector de Joan Lluís Vives i d'Erasme, confrontat amb l'espiritualitat del duc sant al voltant del concepte de “confusió”, tan present en la seva obra literària. *Paraules clau:* Francesc de Borja; Humanisme cristià; Joan de Borja i Enríquez; Joan Lluís Vives; Maria Enríquez.

Resumen: El ambiente espiritual en el ducado de Gandía durante el gobierno de María Enríquez, Juan de Borja y Enríquez y Francisco de Borja. El humanismo cristiano del duque Juan, lector de Juan Luis Vives y Erasmo, se opone a la espiritualidad del duque santo y el concepto de “confusión”, tan presente en su obra

literaria. *Palabras clave*: Francisco de Borja; Humanismo cristiano; Juan de Borja y Enríquez; Juan Luis Vives; María Enríquez.

Rosa M. ALABRÚS IGLESIAS, “Francisco de Borja y España”, p. 155-165.

Resum: Utilització i significat del concepte “Espanya” en Francesc de Borja, generalment entès com a sinònim de monarquia o com a referència geogràfica, en el context de l'emergència d'un providencialisme messiànic espanyol que triomfarà al final del segle XVI i que es contrasta amb el romanisme ideològic del Borja jesuïta.

Paraules clau: Espanya; Francesc de Borja; Indigenisme hispànic; Romanisme.

Resumen: Utilización y significado del concepto “España” en Francisco de Borja, generalmente entendido como sinónimo de monarquía o como referencia geográfica, en el contexto de la emergencia de un providencialismo mesiánico español que triunfará al final del siglo XVI y que se contrasta con el romanismo ideológico del Borja jesuita. *Palabras clave*: España; Francisco de Borja; Indigenismo hispánico; Romanismo.

Ricardo GARCÍA CÁRCCEL, “Cataluña y la monarquía en tiempos de Francisco de Borja”, p. 167-177.

Resum: Eixos principals del virregnat de Francesc de Borja a Catalunya, definit per una conjuntura econòmica crítica, la conflictivitat social (bandolerisme), la lluita contra la pirateria, la guerra a la frontera amb França i la confrontació entre la monarquia i les institucions del país. *Paraules clau*: Carles V, emperador; Catalunya s. XVI; Francesc de Borja; Virreis de Catalunya.

Resumen: Principales ejes del virreinato de Francisco de Borja en Cataluña, marcado por la crítica coyuntura económica, la conflictividad social (bandolerismo), la lucha contra la piratería, la guerra en la frontera con Francia y la confrontación entre la monarquía y las instituciones del país. *Palabras clave*: Carlos V, emperador; Cataluña s. XVI; Francisco de Borja, Virreyes de Cataluña.

Bernat HERNÁNDEZ, “Bandos y piratería en la Cataluña del siglo XVI. Las actuaciones del virrey Francisco de Borja (1539-1541)”, p. 179-194.

Resum: El bandolerisme i la pirateria van ser dos dels problemes més importants que Francesc de Borja va gestionar com a virrei de Catalunya, un càrrec en què, tot i els beneficis personals obtinguts, la seva autoritat es veié limitada pels enfrontaments amb les institucions catalanes. *Paraules clau*: Bandolerisme; Catalunya s. XVI; Francesc de Borja; Pirateria; Virreis de Catalunya.

Resumen: El bandolerismo y la piratería destacaron entre los problemas más importantes que Francisco de Borja gestionó como virrey de Cataluña, un cargo en que, a pesar de los beneficios personales obtenidos, su autoridad se vio limitada por los enfrentamientos con las instituciones catalanas. *Palabras clave*: Bandolerismo; Cataluña s. XVI; Francisco de Borja; Piratería; Virreyes de Cataluña.

José MARTÍNEZ MILLÁN, “Francisco de Borja y la corte”, p. 195-212.

Resum: Francesc de Borja va participar activament en el sistema cortesà dels Àustria espanyols, tant abans com després de l'ingrés a la Companyia. La seva actuació s'emmarca en la facció ebolista, dominant durant la regència de Joana d'Àustria, i explicaria, per exemple, la persecució a què Borja fou sotmès el 1559 per l'inquisidor Fernando de Valdés, membre de la facció albista. *Paraules clau*: Cort; Francesc de Borja; Inquisició; Partit albista; Partit ebolista.

Resumen: Francisco de Borja participó activamente en el sistema cortesano de los Austrias españoles, antes y después de su ingreso en la Compañía. Su actuación se enmarca en la facción ebolista, dominante durante la regencia de Juana de Austria, y explicaría, por ejemplo, la persecución a la que Borja fue sometido en 1559 por el inquisidor Fernando de Valdés, miembro de la facción albista. *Palabras clave:* Corte; Francisco de Borja; Inquisición; Partido albista; Partido ebolista.

Federico PALOMO, “Entre vericuetos cortesanos y empresas religiosas. Francisco de Borja y el mundo portugués de mediados del siglo XVI”, p. 213-231.

Resum: Importància de la connexió portuguesa en la biografia de Francesc de Borja en l'àmbit personal –casament amb Leonor de Castro, servei de l'emperadriu Isabel–, polític –missions diplomàtiques en nom dels Àustria– i religiós –relacions amb els jesuïtes portuguesos i expansió de la Companyia al Nou Món. *Paraules clau:* Francesc de Borja; Jesuïtes; Portugal s. XVI.

Resumen: Importancia de la conexión portuguesa en la biografía de Francisco de Borja en el ámbito personal –boda con Leonor de Castro, servicios a la emperatriz Isabel–, político –misiones diplomáticas como representante de los Austrias– y religioso –relaciones con los jesuitas portugueses y expansión de la Compañía en el Nuevo Mundo. *Palabras clave:* Francisco de Borja; Jesuitas; Portugal s. XVI.

María de los Ángeles PÉREZ SAMPER, “La vida cotidiana en tiempos de Francisco de Borja (1510-1572)”, p. 233-258.

Resum: Descripció d'alguns aspectes de “les vides quotidianes” de Francesc de Borja, com a noble i com a jesuïta, considerats especialment a través d'un dels seus hagiògrafs més importants, Álvaro Cienfuegos (1702). *Paraules clau:* Álvaro Cienfuegos; Francesc de Borja; Vida quotidiana.

Resumen: Descripción de algunos aspectos de “las vidas cotidianas” de Francisco de Borja, como noble y como jesuita, considerados especialmente a través de uno de sus hagiógrafos más importantes, Álvaro Cienfuegos (1702). *Palabras clave:* Álvaro Cienfuegos; Francisco de Borja; Vida cotidiana.

Manuel RIVERO RODRÍGUEZ, “Francisco de Borja e Italia”, p. 259-271.

Resum: L'acció política de Francesc de Borja, general dels jesuïtes i membre d'un llinatge amb branques establertes a la Península itàlica, en relació amb les potències italianes, en la doble línia de la consolidació de la Companyia i les negociacions per a la creació de la Lliga santa. *Paraules clau:* Francesc de Borja; Itàlia; Jesuïtes; Lliga santa.

Resumen: La acción política de Francisco de Borja, general de los jesuitas y miembro de un linaje con ramas establecidas en la Península itálica, en su relación con las potencias italianas, en la doble línea de la consolidación de la Compañía y las negociaciones para la constitución de la Santa Liga. *Palabras clave:* Francisco de Borja; Italia; Jesuitas; Santa Liga.

Josep Maria BENÍTEZ I RIERA, S. I., “El gobierno de Borja en la Compañía de Jesús”, p. 275-279.

Resum: Síntesi de les grans línies d'actuació del generalat de Francesc de Borja, caracteritzat per la fidelitat als principis ignasians i influït per la seva experiència prèvia com a governant. *Paraules clau:* Francesc de Borja; Ignasi de Loiola; Jesuïtes.

Resumen: Síntesis de las principales líneas de actuación del generalato de Francisco de Borja, caracterizado por su fidelidad a los principios ignacianos e influido por su experiencia previa como gobernante. *Palabras clave:* Francisco de Borja; Ignacio de Loyola; Jesuitas.

José Luis BETRÁN, “La construcción de la gloria de la Compañía en tiempos de Francisco de Borja”, p. 281-300.

Resum: El generalat de Francesc de Borja en la consolidació del model cultural de la Companyia de Jesús, un orde modern que destaca per la formació intel·lectual dels seus membres, la creació d'una xarxa de col·legis, el recurs a la impremta i la consciència de la necessitat de tenir una història pròpia. *Paraules clau:* Francesc de Borja; Historiografia jesuïta; Universitats jesuïtes.

Resumen: El generalato de Francisco de Borja en la consolidación del modelo cultural de la Compañía de Jesús, una orden religiosa moderna que destaca por la formación intelectual de sus miembros, la creación de una red de colegios, el recurso a la imprenta y la temprana necesidad de redactar la propia historia. *Palabras clave:* Francisco de Borja; Historiografía jesuita; Universidades jesuitas.

Javier BURRIEZA SÁNCHEZ, “La expansión de la Compañía de Jesús en España bajo la mirada de Francisco de Borja”, p. 301-340.

Resum: Ampli panorama dels primers anys i l'evolució de la Companyia de Jesús a través de diferents “mirades” o etapes de la biografia borgiana: duc de Gandia, jesuïta convers, comissari a les corones hispàniques, persecució inquisitorial, assistent del general Laínez, generalat, organització de les missions americanes i darrer viatge diplomàtic al costat del cardenal Alessandrino. *Paraules clau:* Francesc de Borja; Jesuïtes.

Resumen: Amplio panorama de los primeros años y la evolución de la Compañía de Jesús a través de las diferentes “miradas” o etapas de la biografía borgiana: duque de Gandía, jesuita converso, comisario en las coronas hispánicas, persecución inquisitorial, asistente del general Laínez, generalato, organización de las misiones americanas y último viaje diplomático junto al cardenal Alejandrino. *Palabras clave:* Francisco de Borja; Jesuitas.

Pierre-Antoine FABRE, “Les premiers temps de la mission américaine de la Compagnie de Jésus à l'époque du généralat de Francisco de Borja”, p. 341-349.

Resum: Política missionera de la Companyia de Jesús al Nou Món durant el generalat borgià en el doble front, no exempt de conflictes interns, de les expedicions jesuítiques americanes i l'estratègia eclesiàstica de Roma. *Paraules clau:* Francesc de Borja; Jesuïtes; Missions americanes.

Resumen: Política misionera de la Compañía de Jesús en el Nuevo Mundo durante el generalato borgiano en el doble frente, no exento de conflictos internos, de las expediciones jesuíticas americanas y las estrategias eclesiásticas romanas. *Palabras clave:* Francisco de Borja; Jesuitas; Misiones americanas.

Doris MORENO, “Francisco de Borja y la Inquisición”, p. 351-375.

Resum: La inclusió d'algunes obres de Francesc de Borja en l'Índex de Valdés, el 1559, és l'episodi més conegut del que va ser un veritable “annus horribilis” per al personatge, situat al punt de mira de la Inquisició. L'evolució dels fets s'analitza a la llum de les lluites de poder entre faccions cortesanes i la seva repercussió a l'orde. *Paraules clau:* Cort; Francesc de Borja; Índexs de llibres prohibits; Inquisició; Jesuïtes.

Resumen: La inclusión de obras de Francisco de Borja en el Índice de Valdés, en 1559, es el más célebre de los episodios de aquel “annus horribilis” para el personaje, situado en el punto de mira de la Inquisición. La evolución de los acontecimientos se analiza bajo el prisma de las luchas de poder entre facciones cortesanas y su repercusión en la Compañía. *Palabras clave:* Corte; Francisco de Borja; Índices de libros prohibidos; Inquisición; Jesuitas.

Manuel PEÑA DÍAZ, “Las censuras en tiempos de Francisco de Borja”, p. 377-390.

Resum: Generalització de la censura com a mesura de control ideològic de la impremta hispànica del segle XVI, a través de la publicació dels Índexs de llibres prohibits i la difusió de pràctiques com la delació, l'esporga de llibres i, en última instància, l'autocensura. *Paraules clau:* Censura; Impremta; Índexs de llibres prohibits; Inquisició.

Resumen: Generalización de la censura como medio de control ideológico de la imprenta hispánica durante el siglo XVI, a través de la publicación de Índices de libros prohibidos y la difusión de prácticas como la delación, el expurgo de libros y, en última instancia, la autocensura. *Palabras clave:* Censura; Impremta; Índices de libros prohibidos; Inquisición.

Manuel RUIZ JURADO, S. I., “El sacerdocio jesuítico de san Francisco de Borja (1551-1554)”, p. 391-404.

Resum: Itinerari dels primers temps de Francesc de Borja com a sacerdot jesuïta, centrat en la seva intensa activitat pastoral al País Basc. *Paraules clau:* Francesc de Borja; Jesuïtes; Predicació.

Resumen: Itinerario de los primeros años de Francisco de Borja como sacerdote jesuita, centrado en su intensa actividad pastoral en el País Vasco. *Palabras clave:* Francisco de Borja; Jesuitas; Predicación.

Bonaventura BASSEGODA, “La iconografía de sant Francesc de Borja. Una primera aproximació a partir de l'estampa”, p. 407-421.

Resum: Un cop constatada l'escassa fortuna iconogràfica del sant Borja, en contrast amb l'hagiogràfica, s'estudia un repertori d'imatges de sant Francesc reproduïdes per la impremta durant els segles XVI-XVII, elaborat a partir d'un ampli escorcoll de la bibliografia i de fons bibliotecaris. *Paraules clau:* Francesc de Borja; Iconografia; Impremta.

Resumen: Constatada la escasa fortuna iconográfica del santo Borja, en contraste con la hagiográfica, se estudia un repertorio de imágenes de san Francisco reproducidas por la imprenta durante los siglos XVI-XVII, elaborado a partir de un amplio registro de la bibliografía y de fondos bibliotecarios. *Palabras clave:* Francisco de Borja; Iconografía; Impremta.

María BERNAL, “Aspectos teatrales en las fiestas de canonización y beatificación de Francisco de Borja”, p. 423-438.

Resum: Descripció analítica dels elements teatrals presents en les festes per la beatificació i la canonització de Francesc de Borja celebrades en diverses ciutats de les corones de Castella i Aragó, basada especialment en les relacions impreses coetànies. *Paraules clau:* Festes barroques; Francesc de Borja; Relacions impreses; Teatralitat; Teatre jesuïta.

Resumen: Descripción analítica de los elementos teatrales en las fiestas de celebración de la beatificación y la canonización de Francisco de Borja que tuvieron lugar en varias ciudades de las coronas de Castilla y Aragón, basada especialmente en las relaciones impresas coetáneas. *Palabras clave:* Fiestas barrocas; Francisco de Borja; Relaciones impresas; Teatralidad; Teatro jesuita.

Marià CARBONELL BUADES, “Col·leccionistes borgians en època barroca: una dama, un cardenal, un poeta”, p. 439-462.

Resum: Estudi de les col·leccions artístiques de tres membres de la família Borja a partir de l'anàlisi dels inventaris que se n'han conservat: Artemisia Doria Carretto, duquessa de Gandia; Gaspar de Borja i Velasco, cardenal; i Francesc de Borja i Aragó, virrei del Perú i poeta. *Paraules clau:* Artemisia Doria Carretto; Col·leccionisme; Ducat de Gandia; Francesc de Borja, virrei del Perú; Gaspar de Borja.

Resumen: Estudio de las colecciones artísticas de tres miembros de la familia Borja a partir del análisis de algunos inventarios conservados: Artemisa Doria Carretto, duquesa de Gandía, Gaspar de Borja y Velasco, cardenal, y Francisco de Borja y Aragón, virrey del Perú y poeta. *Palabras clave:* Artemisa Doria Carretto; Coleccionismo; Ducado de Gandía; Francisco de Borja, virrey del Perú; Gaspar de Borja.

Eulàlia DURAN, “Francesc de Borja segons la societat barcelonina coetània”, p. 463-481.

Resum: Imatge de Francesc de Borja que es desprèn de les declaracions testificals de l'enquesta barcelonina per al procés de beatificació (1611). El qüestionari, redactat per l'historiador i geògraf jesuïta Pere Gil, es fa ressò de l'experiència de la lloctinència borgiana a Catalunya i revela influències del príncep cristià d'Erasme. *Paraules clau:* Erasme de Rotterdam; Francesc de Borja; Pere Gil, S. I.; Processos de beatificació.

Resumen: Imagen de Francisco de Borja que se desprende de las declaraciones de los testigos de la encuesta para el proceso de beatificación que tuvo lugar en Barcelona en 1611. El cuestionario, redactado por el historiador y geógrafo jesuita Pere Gil, refleja la experiencia del virreinato borgiano en Cataluña y revela la influencia del príncipe cristiano de Erasmo. *Palabras clave:* Erasmo de Rotterdam; Francisco de Borja; Pere Gil, S. I.; Procesos de beatificación.

Borja FRANCO LLOPIS, “Propaganda, misión y oración privada. Usos y funciones artísticas en torno a san Francisco de Borja”, p. 483-496.

Resum: En els jesuïtes en general i en sant Francesc de Borja en particular, l'art esdevé un instrument per a l'oració, la predicació i l'evangelització de masses, principi que s'exemplifica amb els projectes arquitectònics de Borja. *Paraules clau:* Arquitectura; Art; Francesc de Borja.

Resumen: Entre los jesuitas en general y en san Francisco de Borja en particular, el arte se convierte en un instrumento para la oración, la predicación y la evangelización de masas, afirmación que se ejemplifica con los proyectos arquitectónicos de Borja. *Palabras clave:* Arquitectura; Arte; Francisco de Borja.

Rafael GARCÍA MAHÍQUES, “El concepto icónico de san Francisco de Borja elaborado por los jesuitas a partir de la adquisición del palacio ducal de Gandía”, p. 497-516.

Resum: Estudi de la iconografia de sant Francesc de Borja al Palau ducal de Gandia arran de l'adquisició de l'edifici per part dels jesuïtes el 1890, centrat en els programes visuals desenvolupats a les pintures de Martín

Coronas –recuperació de l'etapa ducal del personatge– i Josep Segrelles –devoció eucarística. *Paraules clau*: Francesc de Borja; Iconografia; Josep Segrelles; Martín Coronas; Palau ducal de Gandia.

Resumen: Estudio de la iconografía de san Francisco de Borja en el Palacio ducal de Gandía después de que los jesuitas lo adquiriesen en 1890, dedicado a los programas visuales desarrollados en las pinturas de Martín Coronas –recuperación de la etapa ducal del personaje– y José Segrelles –devoción eucarística. *Palabras clave*: Francisco de Borja; Iconografía; José Segrelles; Martín Coronas; Palacio ducal de Gandía.

Maricarmen GÓMEZ MUNTANÉ, “Francisco de Borja y la música: autor y promotor”, p. 517-528.

Resum: Malgrat les notícies documentals sobre l'activitat del duc Francesc de Borja com a compositor i promotor de música, facetes d'altra banda habituals en un noble de l'època, al seu catàleg només hi ha obra d'atribució dubtosa, entre la qual destaca una *Visitatio sepulchri* que li ha estat llargament adjudicada per la tradició. *Paraules clau*: Capella ducal; Francesc de Borja; Música; *Visitatio sepulchri*.

Resumen: A pesar de las noticias documentales sobre la actividad del duque Francisco de Borja como compositor y promotor de música –facetes habituales en un noble de la época–, en su catálogo sólo constan obras de atribución dudosa, entre las cuales destaca una *Visitatio sepulchri* que se le ha adjudicado tradicionalmente. *Palabras clave*: Capilla ducal; Francisco de Borja; Música; *Visitatio sepulchri*.

Joan IBORRA, “Joan Baptista Roig i l'Origen ilustre de los Borjas”, p. 529-548.

Resum: Biobibliografia del jurista valencià Joan Baptista Roig de la Penya (m. 1650), secretari del duc de Vilafermosa, i presentació de la seva obra més important, l'*Origen ilustre de los Borjas* (1621), la primera crònica sobre el llinatge o història genealògica on es defensa la seva ascendència reial a través de Pero Atarés. *Paraules clau*: Cròniques; Joan Baptista Roig de la Penya.

Resumen: Biobibliografía del jurista valenciano Joan Baptista Roig de la Penya (m. 1650), secretario del duque de Villahermosa, e introducción a su obra más importante, el *Origen ilustre de los Borjas* (1621), primera crónica sobre el linaje o historia genealógica en que se argumenta su ascendencia real a través de Pero Atarés. *Palabras clave*: Crónicas; Joan Baptista Roig de la Penya.

Ida MAURO, “La diffusione del culto di san Francesco Borgia a Napoli tra feste pubbliche e orgoglio nobiliare”, p. 549-560.

Resum: El culte de sant Francesc de Borja com a patró de Nàpols, malgrat la competència d'altres sants més populars, va estretament lligat als contactes de la família Borja amb l'aristocràcia del país, que es manifesten en les festes per la beatificació i la canonització del duc sant. *Paraules clau*: Festes barroques; Francesc de Borja; Nàpols.

Resumen: El culto de san Francisco de Borja como patrón de Nápoles, a pesar de la competencia de otros santos más populares, está estrechamente unido a los contactos de la familia Borja con la aristocracia del país, que se manifiestan en las fiestas por la beatificación y la canonización del duque santo. *Palabras clave*: Fiestas barrocas; Francisco de Borja; Nápoles.

Joan NADAL CAÑELLAS, S. I., “Els dibuixos catequètics dels jesuïtes i Francesc de Borja”, p. 561-572.

Resum: La reivindicació jesuïta de la imatge com a eina de catequesi parteix de la importància de la “compositio loci” en sant Ignasi, passa per l'*Evangelio meditado*, un projecte que Francesc de Borja no veié publicat en

vida, i culmina en les *Evangelicae historiae imagines* de Jeroni Nadal (1593), que esdevindran un referent iconogràfic. *Paraules clau*: Catequesi; Francesc de Borja; Gravats; Jeroni Nadal.

Resumen: La reivindicación jesuita de la imagen como herramienta de catequesis parte de la importancia que san Ignacio atribuye a la “compositio loci”, pasa por el *Evangelio meditado*, un proyecto que Francisco de Borja no vio publicado en vida, y culmina en las *Evangelicae Historiae imagines* de Jerónimo Nadal (1593), que se convertirán en un referente iconográfico. *Palabras clave*: Catequesis; Francisco de Borja, Grabados; Jerónimo Nadal.

Joan REQUESENS, “Un prisat al manteu de Francesc de Borja o el profetisme en la biografia d’un sant”, p. 573-616.

Resum: El paper de la profecia en la construcció de la memòria d’un sant, sigui per promocionar-lo, sigui per reforçar un poder extern, varia al llarg dels temps, tal com ho demostren la presència i interpretació de profecies en les grans biografies de Francesc de Borja, amb el rerefons d’alguns processos de canonització coetanis. *Paraules clau*: Francesc de Borja; Processos de canonització; Profecies.

Resumen: El papel jugado por la profecía en la construcción de la memoria de un santo, con el objetivo de promocionar al personaje o de reforzar un poder externo, varía a lo largo del tiempo; lo demuestra la presencia e interpretación de profecías en las principales biografías de Francisco de Borja, con el trasfondo de algunos procesos de canonización contemporáneos. *Palabras clave*: Francisco de Borja; Procesos de canonización; Profecías.

Alfonso RODRÍGUEZ G. DE CEBALLOS, “Francisco de Borja, promotor de la arquitectura jesuítica en España, Italia y América”, p. 617-630.

Resum: Francesc de Borja, que ja tenia experiència en projectes semblants durant el virregnat, va actuar com a promotor de l’arquitectura jesuítica en la construcció d’edificis de caràcter religiós o destinats a l’ensenyament, des del Col·legi-Universitat de Gandia fins al Gesù i el Col·legi Romà. *Paraules clau*: Arquitectura jesuítica; Francesc de Borja.

Resumen: Francisco de Borja, que ya tenía experiencia en proyectos similares durante el virreinato, actuó como promotor de la arquitectura jesuítica en la construcción de edificios de carácter religioso o destinados a la enseñanza, desde el Colegio-Universidad de Gandía hasta el Gesù y el Colegio Romano. *Palabras clave*: Arquitectura jesuítica; Francisco de Borja.